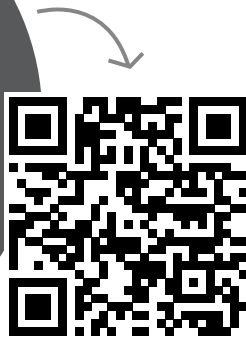




**activate  
your product  
warranty**

scan the QR code and  
register your product  
within 7 days to activate  
your warranty



Registering also gives you access  
to tips, exciting offers and more!

portable back massage cushion  
with heat

**INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY INFORMATION**

VC-113H | L-04915, Rev. 1

# IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

## **DANGER** – TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:

- Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- NEVER use pins or other metallic fasteners with this appliance.

## **WARNING** – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use, and before putting on or taking off parts.
- DO NOT operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, invalids, or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. DO NOT use attachments not recommended by Homedics; specifically, any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a Homedics service center for examination and repair.
- DO NOT carry this appliance by supply cord or use cord as a handle.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- NEVER operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT use outdoors.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.

- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. DO NOT use over insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- All servicing of this product must be performed by authorized Homedics service personnel only.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### **CAUTION** – PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.

- This product is not intended for medical use. It is intended only to provide a luxurious massage.
- Consult your doctor prior to using this product if:
  - You are pregnant
  - You have a pacemaker
  - You have any concerns regarding your health
- NOT recommended for use by diabetics.
- NEVER leave the appliance unattended, especially if children are present.
- DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- NEVER use this product while in bed.
- This product should never be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- This appliance is intended for household use only.

**NOTE:** For your safety, this product is equipped with a pressure-activated switch to prevent the heat function from staying on when the cushion is not in use. Heat will only operate if pressure is applied to this switch, located on the seat cushion of the unit (see page 5). Once pressure is removed, heat will turn off. After applying pressure, please allow 5–10 minutes for heat to reach maximum temperature.

**NOTE:** Not recommended for use on wooden surfaces as the zipper may damage the wood. Caution is also recommended when using on upholstered furniture.

## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Plug adapter into a 120-volt AC outlet and plug the receptacle end into the input jack, located in the bottom of the integrated control on the cushion.
2. Attach the massage cushion to any chair using the integrated strapping system to secure the cushion.
3. Press the “MASSAGE” button on the control panel for low-intensity massage (Fig. 1). Press it again for high-intensity massage.
4. To activate the soothing heat function, press the “HEAT” button once (Fig. 1). Press the button again to deactivate the heat function.

NOTE: When selecting the heat feature, there will be a slight decrease in the strength of the massage output. This adjustment is perfectly normal and should not be interpreted as a defect.

5. To turn the unit off, press the massage button a third time.

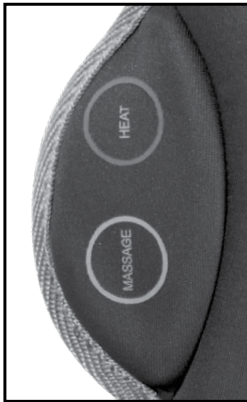


Fig. 1

### FOR USE IN YOUR CAR

1. Plug the 12-volt auto adapter into a 12V DC outlet, and plug the receptacle end into the input jack.
2. Slip the massage cushion straps over your seat.
3. Follow steps 3–5 above for operation.

## MAINTENANCE

### TO STORE

Place massager in its box or in a cool, dry place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects that might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit. Do not hang the unit by the controller cord.

### TO CLEAN

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- DO NOT immerse in any liquid to clean.
- NEVER use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass/furniture polish, or paint thinner to clean.

**4 MASSAGING  
MOTORS**

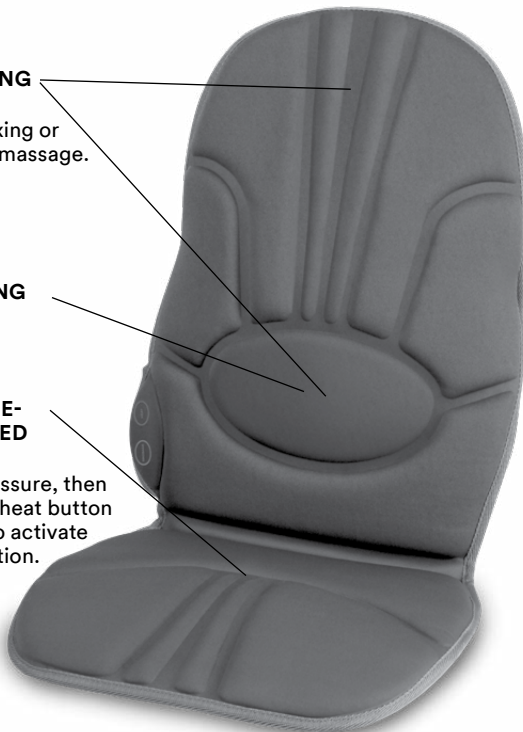
Provide relaxing or  
invigorating massage.

**SOOTHING  
HEAT**

**PRESSURE-  
ACTIVATED  
SWITCH**

Apply pressure, then  
press the heat button  
in order to activate  
heat function.

**CHAIR  
STRAP  
SYSTEM**  
Easily  
fits most  
chairs.



# SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY

**Product Description:** Portable Back Massage Cushion with Heat

**Model Number:** VC-113H

**Trade Name:** Homedics

## FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## U.S. CONTACT INFORMATION

**Company:** Homedics, LLC.

**Address:** 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

**8:30am-7:00pm EST Monday-Friday 1-800-466-3342**

Homedics is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)**



## 2-YEAR LIMITED WARRANTY

Homedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of 2 years from the date of original purchase, except as noted below. Homedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your Homedics product, contact a Consumer Relations representative for assistance. Please make sure to have the model number of the product available.

Homedics does not authorize anyone, including but not limited to Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate Homedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Homedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved, and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS THAT ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged, and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof that are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of Homedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights that may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit [www.Homedics.com](http://www.Homedics.com). For Canada, please visit [www.Homedics.ca](http://www.Homedics.ca).

---

### FOR SERVICE IN THE USA

[cservice@Homedics.com](mailto:cservice@Homedics.com)

8:30am-7:00pm EST Monday-Friday

1-800-466-3342

### FOR SERVICE IN CANADA

[cservice@Homedics.ca](mailto:cservice@Homedics.ca)

8:30am-5:00pm EST Monday-Friday

1-888-225-7378

©2024 Homedics, LLC. All rights reserved.

Homedics is a registered trademark of Homedics, LLC.

Distributed by Homedics, LLC, 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

1B-VC113H







**activez la  
garantie de  
votre produit**

Numérisez le code QR et  
enregistrez votre produit  
dans les 7 jours pour  
activer votre garantie



S'inscrire vous donne également accès à des  
conseils, des offres excitantes et plus encore !

**coussin portatif de massage du dos  
avec chaleur**

**MODE D'EMPLOI ET INFORMATIONS SUR LA GARANTIE**

# MISES EN GARDE IMPORTANTES

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, EN PARTICULIER LORSQUE DES ENFANTS SONT PRÉSENTS, DES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES, DONT LES SUIVANTES :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

## **DANGER – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE :**

- Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après son utilisation et avant de le nettoyer.
- NE JAMAIS utiliser de tiges ou d'autres fixations métalliques avec cet appareil.

## **AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES :**

- NE JAMAIS laisser un appareil sans surveillance quand il est branché. Le débrancher après utilisation et avant d'installer ou de retirer des éléments.
- NE PAS faire fonctionner l'appareil sous une couverture ou un coussin. Un échauffement excessif peut se produire et provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Une surveillance attentive est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou handicapées, à proximité de ces personnes ou sur elles.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par Homedics, en particulier tout accessoire non fourni avec cet appareil.
- NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de réparation Homedics pour qu'il soit examiné et réparé.
- NE PAS transporter l'appareil par le cordon d'alimentation ni utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée.
- Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil avec les événements bloqués. Maintenir les événements exempts de peluches, poils, etc.
- NE JAMAIS laisser tomber ou insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.
- NE PAS utiliser l'appareil lorsque des aérosols (pulvérisateurs) sont utilisés ou lorsque de l'oxygène est administré.

- Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes sur la position d'arrêt, puis retirer la fiche de la prise électrique.
- Faire preuve de prudence pendant l'utilisation des surfaces chauffées. Peut causer de graves brûlures. Ne pas utiliser sur une peau insensible ou en présence d'une mauvaise circulation. L'utilisation de la chaleur sans surveillance par des enfants ou des personnes handicapées peut être dangereuse.
- Toute réparation de cet appareil doit être uniquement effectuée par un technicien Homedics autorisé.

## **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

### **MISE EN GARDE – LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL.**

- Ce produit n'est pas destiné à un usage médical. Il est uniquement conçu pour offrir un massage luxueux.
- Consulter un médecin avant d'utiliser ce produit dans les cas suivants :
  - Grossesse
  - Présence d'un stimulateur cardiaque
  - Problème de santé
- NON recommandé pour les personnes souffrant de diabète.
- NE JAMAIS laisser l'appareil sans surveillance, surtout si des enfants sont présents.
- NE PAS utiliser cet appareil pendant plus de 15 minutes consécutives.
- Une utilisation prolongée pourrait conduire à un échauffement excessif de l'appareil et réduire sa durée de vie. Si cela se produit, cesser d'utiliser l'appareil et le laisser refroidir avant de continuer à l'utiliser.
- NE JAMAIS utiliser cet appareil directement sur des zones enflées ou enflammées ou sur des éruptions cutanées.
- NE PAS utiliser cet appareil à la place de soins médicaux.
- NE JAMAIS utiliser cet appareil au lit.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par une personne souffrant d'affections physiques qui limiteraient sa capacité à utiliser les commandes ou souffrant de troubles sensoriels dans la partie inférieure du corps.
- Cet appareil est réservé à un usage résidentiel.

**REMARQUE** : pour plus de sécurité, cet appareil est équipé d'un interrupteur activé par pression pour empêcher la fonction chaleur de rester activée quand le coussin n'est pas utilisé. La fonction chaleur ne fonctionnera que si une pression est appliquée sur l'interrupteur, qui se situe sur le coussin du siège de l'appareil (voir page 14). Quand la pression est relâchée, la fonction chaleur se désactive. Après l'application d'une pression, il faudra 5 à 10 minutes pour que la température maximale soit atteinte.

**REMARQUE** : non recommandé pour une utilisation sur les surfaces en bois, car la fermeture éclair pourrait endommager le bois. Il est également recommandé de faire preuve de prudence en cas d'utilisation sur des meubles rembourrés.

## MODE D'EMPLOI

1. Brancher l'adaptateur dans une prise secteur de 120 VCA et brancher la fiche femelle dans la prise d'entrée située au bas de la télécommande intégrée au coussin.
2. Attacher le coussin de massage à une chaise en utilisant le système de fixation pour le sécuriser.
3. Appuyer sur le bouton de massage du panneau de commande pour le massage de faible intensité (Fig. 1). Appuyer à nouveau sur le bouton pour le massage d'intensité élevée.
4. Pour activer la fonction de chaleur apaisante, appuyer une fois sur le bouton de chaleur (Fig. 1). Appuyer à nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction de chaleur.

**REMARQUE** : lorsque la fonction chaleur est sélectionnée, la puissance du massage est légèrement réduite. Cela est tout à fait normal et ne doit pas être considéré comme un défaut du produit.

5. Pour arrêter l'appareil, appuyer une troisième fois sur le bouton de massage.



Fig. 1

## POUR UTILISATION EN VOITURE

1. Brancher l'adaptateur automobile de 12 V dans la prise de courant continu de 12 V du véhicule et brancher la fiche femelle dans la prise d'entrée.
2. Glisser les sangles du coussin de massage sur le siège.
3. Suivre les étapes 3 à 5 ci-dessus pour faire fonctionner l'appareil.

# ENTRETIEN

## RANGEMENT

Placer l'appareil de massage dans sa boîte ou dans un endroit sec, frais et ne présentant aucun danger. Éviter tout contact avec des bords tranchants ou des objets pointus qui pourraient couper ou percer la surface du tissu. Pour éviter les dommages, ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Ne pas suspendre l'appareil par le cordon de la télécommande.

## NETTOYAGE

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Le nettoyer uniquement avec une éponge douce légèrement humide. Ne jamais laisser d'eau ou tout autre liquide entrer en contact avec l'appareil.

- NE PAS immerger l'appareil dans un liquide pour le nettoyer.
- NE JAMAIS utiliser de nettoyeurs abrasifs, de brosses, d'essence, de kérosène, de cire pour meubles ou de diluant pour peinture pour nettoyer l'appareil.

**4 MOTEURS  
DE MASSAGE**

Fournissent  
un massage  
relaxant ou  
tonifiant.

**CHALEUR  
APAIANTE**

**INTERRUPTEUR  
ACTIVÉ PAR  
PRESSION**

Appliquer une  
pression, puis  
appuyer sur le bouton  
de chaleur pour  
activer la chaleur.

**SYSTÈME DE  
SANGLES  
POUR  
CHAISE**

Convient à  
la plupart  
des chaises  
et s'installe  
facilement.



# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU FOURNISSEUR

**Description du produit :** Coussin de Massage du Dos Portable avec Chaleur

**Numéro de modèle :** VC-113H

**Nom du fabricant :** Homedics

## DÉCLARATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

## COORDONNÉES AUX ÉTATS-UNIS

**Société :** Homedics, LLC.

**Adresse :** 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

**8h30-19h00 HNE du lundi au vendredi 1-800-466-3342**

Homedics n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

**CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)**



## GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Homedics vend ses produits avec l'intention qu'ils soient exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originale, sauf comme indiqué ci-dessous. Homedics garantit que ses produits seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Cette garantie ne s'applique qu'aux consommateurs et ne s'étend pas aux détaillants.

Pour obtenir un service de garantie sur le produit Homedics, appeler un représentant du service à la clientèle pour obtenir de l'aide. Prière d'avoir le numéro de modèle du produit à disposition.

Homedics n'autorise personne, y compris notamment les détaillants, les acheteurs/consommateurs subséquents ni les acheteurs à distance, à obliger Homedics de quelque façon que ce soit autrement que conformément aux dispositions des présentes. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un abus, un accident, l'utilisation d'un accessoire non autorisé quelconque, une modification du produit, une installation incorrecte, des réparations ou des modifications non autorisées, une utilisation incorrecte de l'électricité et de l'alimentation électrique, une perte de puissance, une chute du produit, le dysfonctionnement ou l'endommagement d'une pièce dû au non-respect des consignes d'entretien du fabricant, les dommages se produisant durant le transport, le vol, la négligence, le vandalisme, les conditions environnementales, la perte de l'usage au cours de la période durant laquelle le produit est dans un établissement de réparation ou en attente de pièces ou d'une réparation, ni toute autre condition hors du contrôle de Homedics.

Cette garantie n'est valide que si le produit est acheté et utilisé dans le pays où il a été acheté. Un produit qui exige des modifications ou des adaptations pour lui permettre de fonctionner dans tout pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie.

LA GARANTIE FOURNIE PAR LES PRÉSENTES CONSTITUE LA GARANTIE UNIQUE ET EXCLUSIVE. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NI AUCUNE AUTRE OBLIGATION DE LA PART DE LA SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE. HOMEDICS NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS OU SPÉCIAUX. EN AUCUN CAS CETTE GARANTIE NE REQUERRA PLUS QUE LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE TOUTE PIÈCE AVÉRÉE DÉFECTUEUSE DANS LA PÉRIODE D'EFFET DE LA GARANTIE. AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA ACCORDÉ. SI DES PIÈCES DE RECHANGE NE SONT PAS DISPONIBLES POUR L'ÉQUIPEMENT DÉFECTUEUX, HOMEDICS SE RÉSERVE LE DROIT DE SUBSTITUER LE PRODUIT AU LIEU DE LE RÉPARATION OU DE LE REMPLACER.

Cette garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, usagés, réparés, reconditionnés et/ou réemballés, y compris notamment à la vente de ces produits sur les sites web de ventes au enchères et/ou par l'intermédiaire de revendeurs de produits en gros ou excédentaires. Toute garantie concernant tout produit ou toute partie de produit réparé(e), remplacé(e), altéré(e) ou modifié(e) sans le consentement écrit préalable exprès de Homedics doit immédiatement cesser et prendre fin.

Cette garantie confère des droits juridiques spécifiques. D'autres droits qui varient d'un pays à l'autre peuvent s'appliquer. En raison de la réglementation de chaque pays, certaines limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer.

Pour plus d'informations concernant notre gamme de produits aux États-Unis, prière de visiter [www.Homedics.com](http://www.Homedics.com). Pour le Canada, prière de visiter : [www.Homedics.ca](http://www.Homedics.ca).

**POUR OBTENIR DU SERVICE AUX É.-U.**  
cservice@Homedics.com  
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h 00 HNE  
1-800-466-3342

**POUR OBTENIR DU SERVICE AU CANADA**  
cservice@Homedics.ca  
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 00 HNE  
1-888-225-7378

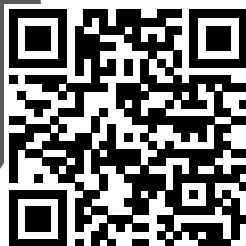
©2024 Homedics, LLC. Tous les droits sont réservés.  
Homedics est une marque déposée de Homedics, LLC.  
Distribué par Homedics, LLC, 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390  
IB-VC113H





**active la  
garantía de su  
producto**

escanea el código QR  
y registra tu producto  
dentro de los 7 días para  
activar tu garantía



¡Registrarse también te da acceso a  
consejos, ofertas emocionantes y más!

**cojín de masaje de espalda portátil  
con calor**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA**

VC-113H | L-04915, Rev. 1

# PRECAUCIONES IMPORTANTES

AL USAR PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAY NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN SEGUIR SIEMPRE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

## **PELIGRO** – PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Siempre desenchufe este aparato del tomacorriente inmediatamente después de utilizarlo, y antes de limpiarlo.
- NUNCA utilice pasadores u otros broches metálicos con este aparato.

## **ADVERTENCIA** – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, O LESIONES PERSONALES:

- Un electrodoméstico nunca debe dejarse desatendido cuando está enchufado. Desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de ponerle o quitarle piezas.
- NO lo opere bajo una cobija o una almohada. Puede calentarse excesivamente y causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a personas.
- Es necesario mantener una vigilancia estrecha cuando este electrodoméstico es usado por o cerca de niños, personas inválidas o discapacitadas.
- Utilice este electrodoméstico sólo para el uso previsto que se describe en este manual. NO utilice accesorios no recomendados por Homedics; en especial accesorios no provistos con la unidad.
- NUNCA opere este aparato si el enchufe o el cable están dañados, si no está funcionando correctamente, si se ha caído o dañado, o si se cayó al agua. Devuelva el aparato a un Centro de Servicio de Homedics para su revisión y reparación.
- NO traslade este electrodoméstico jalándolo del cable de alimentación, ni utilice el cable de alimentación como asa.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA opere el electrodoméstico con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusa, pelo y similares.
- NUNCA deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo utilice en exteriores.
- NO lo opere en lugares donde se estén utilizando productos en aerosol o donde se esté administrando oxígeno.

- Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de apagado, y a continuación, quite el enchufe del tomacorriente.
- Utilice las superficies calientes con cuidado. Pueden causar quemaduras serias. No lo utilice sobre áreas de la piel que sean insensibles, o en presencia de mala circulación. El uso sin atención del calor por niños o personas incapacitadas puede ser peligroso.
- Todo el mantenimiento de este producto debe ser realizado únicamente por personal de servicio autorizado por Homedics.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PRECAUCIÓN**

– POR FAVOR, LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO.

- Este producto no está diseñado para uso médico. Se diseñó únicamente para proporcionar un masaje de lujo.
- Consulte a su médico antes de utilizar este producto si:
  - Está embarazada
  - Tiene un marcapasos
  - Tiene alguna preocupación en relación con su salud
- NO se recomienda su uso en diabéticos.
- NUNCA deje el aparato sin atención, especialmente si hay niños presentes.
- NO utilice este producto por más de 15 minutos por vez.
- El uso extendido podría llevar al calentamiento excesivo del producto y acortar su vida. En caso que esto ocurra, descontinúe el uso y permita que la unidad se enfríe antes de operarla.
- NUNCA utilice este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas, o sobre erupciones cutáneas.
- NO use este producto como sustituto de la atención médica.
- NUNCA use este producto mientras esté en la cama.
- Este producto NUNCA debe ser utilizado por ningún individuo que sufra de alguna afección física que limite la capacidad del usuario para operar los controles, o por alguien que tenga deficiencias sensoriales en la parte baja de su cuerpo.
- Este producto es únicamente para uso en el hogar.

**NOTA:** Por su seguridad, este producto está equipado con un interruptor activado por presión para evitar que la función de calor siga encendida cuando el cojín no se esté usando. El calor solo funcionará si se aplica presión en este interruptor, el cual está ubicado en el cojín de asiento de la unidad (vea la página 22). Una vez que se

elimina la presión, el calor se apagará. Después de aplicar presión, permita que pasen de 5 a 10 minutos para que el calor alcance la temperatura máxima.

**NOTA:** No se recomienda su uso en superficies de madera ya que la cremallera puede dañar la madera. También se recomienda precaución cuando se utilice en muebles tapizados.

## INSTRUCCIONES DE USO

1. Enchufe el adaptador a un tomacorriente de 120 voltios de CA y conecte el extremo del receptáculo en el conector de entrada, ubicado en la parte de abajo del control integrado en el cojín.
2. Coloque el cojín de masaje en cualquier silla usando el sistema integrado de sujeción para sujetar el cojín.
3. Presione el botón “masaje” en el panel de control para obtener un masaje de baja intensidad (Fig. 1). Presiónelo nuevamente para un masaje de alta intensidad.
4. Para activar la función de calor relajante, presione el botón “calor” una vez (Fig. 1). Presione nuevamente el botón para desactivar la función de calor.  
**NOTA:** Al seleccionar la función de calor, habrá una pequeña disminución en la fuerza del masaje. Este ajuste es perfectamente normal y no debe interpretarse como un defecto.
5. Para apagar la unidad, presione el botón de masaje una tercera vez.



Fig. 1

## PARA USARSE EN SU AUTO

1. Enchufe el adaptador de 12 voltios para auto a la salida de 12 V de CD y conecte el extremo del receptáculo en el conector de entrada.
2. Deslice las correas del cojín para masaje sobre el asiento.
3. Siga los pasos 3 al 5 para la operación del aparato.

# MANTENIMIENTO

## ALMACENAMIENTO

Coloque el masajeador en su caja, o en un lugar seguro, fresco y seco. Evite el contacto con bordes agudos u objetos puntiagudos, que pudieren cortar o perforar la superficie de la tela. Para evitar que se rompa, no envuelva el cable de energía alrededor de la unidad. No cuelgue la unidad del cable controlador.

## LIMPIEZA

Desconecte la unidad y permita que se enfríe antes de limpiarla. Limpie sólo con una esponja suave, ligeramente húmeda. Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con la unidad.

- NO lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
- NUNCA utilice limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, kerosén, vidrio, brillo para muebles o disolvente de pintura para limpiarlo.

**4 MOTORES  
PARA  
MASAJE**

Proporciona  
masaje  
relajante y  
vigorizante.

**CALOR  
RELAJANTE**

**INTERRUPTOR  
ACTIVADO CON  
PRESIÓN**

Aplique presión,  
después oprima  
el botón de calor  
para activar la  
función de calor.

**SISTEMA DE  
SUJECIÓN  
PARA SILLAS**

Se ajusta  
fácilmente a la  
mayoría de las  
sillas.



# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PROVEEDOR

**Descripción del producto:** Cojín de Masaje de Espalda Portátil con Calor

**Número de modelo:** VC-113H

**Nombre de la marca:** Homedics

## DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO CON LA FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

## INFORMACIÓN DE CONTACTO EN LOS EE. UU.

**Compañía:** Homedics, LLC.

**Dirección:** 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390

**8:30 a.m. a 7:00 p.m., hora del Este, de lunes a viernes 1-800-466-3342**

Homedics no es responsable de ninguna interferencia de radio o televisión causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado. receptor está conectado.
- Consulte al distribuidor oa un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

**CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)**



## GARANTÍA LIMITADA POR 2 AÑOS

Homedics vende sus productos con la intención de que estén libres de defectos de fabricación y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra original, con excepción de lo que se indica a continuación. Homedics garantiza que sus productos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal y servicio normales. Esta garantía se extiende sólo a los consumidores y no se extiende a los minoristas.

Para obtener el servicio de garantía en su producto Homedics, comuníquese con un representante de relaciones con el cliente para obtener ayuda. Asegúrese de tener a la mano el número de modelo del producto.

Homedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero no limitado a, minoristas, el comprador posterior del producto de un minorista o los compradores remotos, a obligar a Homedics en cualquier forma más allá de los términos aquí establecidos. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso inapropiado de energía eléctrica/fuente de alimentación; pérdida de alimentación eléctrica; caída del producto; funcionamiento incorrecto o daño de una parte operativa por no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño al transportarlo; robo; negligencia; vandalismo; o condiciones ambientales; pérdida del uso durante el período en que el producto se encuentre en una instalación de reparación o en espera de partes o de reparación; o cualquier otra condición ajena al control de Homedics.

Esta garantía sólo es efectiva si el producto se adquiere y se opera en el país en el que ha sido adquirido. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que funcione en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no está cubierto por esta garantía.

LA GARANTÍA PROPORCIONADA EN ESTE DOCUMENTO SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD O CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HOMEDICS NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, SECUNDARIOS O ESPECIALES. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA PRECISA MÁS DE LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE CUALQUIER PARTE O PARTES QUE SE DETERMINE QUE TIENEN ALGÚN DEFECTO EN EL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA. NO SE OTORGARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE RECAMBIO DISPONIBLES PARA MATERIALES DEFECTUOSOS, HOMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE HACER SUBSTITUCIONES DE PRODUCTOS EN LUGAR DE REPARACIÓN O REEMPLAZO.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados y/o revendidos, incluyendo pero no limitados a la venta de dichos productos en sitios de subastas en internet y/o ventas de dichos productos por revendedores de excedentes o a granel. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente en cuanto a los productos o partes de los mismos que sean reparados, reemplazados, alterados o modificados sin el previo consentimiento expreso y por escrito de Homedics.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede gozar de derechos adicionales, los cuales pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de cada país, algunas de las limitaciones y exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Para obtener más información sobre nuestra línea de productos en EUA visite: [www.Homedics.com](http://www.Homedics.com). Para Canadá, por favor, visite: [www.Homedics.ca](http://www.Homedics.ca).

### PARA SERVICIO EN EUA

[cservice@Homedics.com](mailto:cservice@Homedics.com)

De lunes a viernes de 8:30 am - 7:00 pm

**Hora del este**

**1-800-466-3342**

### PARA SERVICIO EN CANADÁ

[cservice@Homedics.ca](mailto:cservice@Homedics.ca)

De lunes a viernes de 8:30 am - 5:00 pm

**Hora del este**

**1-888-225-7378**

©2024 Homedics, LLC. Todos los derechos reservados.  
Homedics es una marca registrada de Homedics, LLC.

Distribuido por Homedics, LLC, 3000 N Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390  
IB-VC113H